



Mayors for Peace - Lettre d'information

Janvier 2021 - N°133

Membres de Maires pour la Paix

8 002 collectivités dans **165** pays/régions
(au 1^{er} janvier 2021)

Aidez-nous à atteindre les 10 000 collectivités !

Retrouvez nos actualités sur :

Le site internet Mayors for Peace

<http://www.mayorsforpeace.org/english/index.html>

Facebook et Twitter Mayors for Peace

<https://www.facebook.com/mayorsforpeace>

<https://twitter.com/Mayors4Peace>



Sommaire

- 8000 collectivités sont membres de Maires pour la Paix !
- Publication du rapport exécutif du projet Vision 2020
- Résultats de la sélection : Concours d'art pour enfants "Villes pacifiques" 2020
- Le Traité sur l'interdiction des armes nucléaires (TIAN) est entré en vigueur
- Rapport du conseiller exécutif
- Cas types de recrutement dans les villes membres
- Activités des sections régionales
- Villes membres de Maires pour la Paix - 8 002 villes dans 165 pays/régions
- Promotion de diverses mesures basées sur le plan d'action des Maires pour la paix
- Appel à contribution : exemples d'initiatives visant à favoriser l'esprit de paix
- Nouvelles de la paix d'Hiroshima (fournies par le Centre des médias de la paix d'Hiroshima du CHUGOKU SHIMBUN)

Les liens ne sont pas traduits en français.

8000 collectivités sont membres de Maires pour la Paix !

Le 1^{er} janvier, nous avons accueilli 28 nouvelles villes membres, ce qui nous a permis de dépasser les 8 000. Nous remercions sincèrement nos villes chefs de file et nos villes membres pour leur soutien continu. Voici nos récentes initiatives visant à accroître le nombre de nos membres et les messages des organisations et des organismes connexes qui travaillent avec nous.

Initiatives récentes pour l'élargissement de l'adhésion

● Recrutements par Président

Le président Matsui (maire d'Hiroshima) a invité les ambassadeurs et représentants participant à la cérémonie de commémoration de la paix, qui se tient chaque année le 6 août à Hiroshima, à solliciter les municipalités de leur pays à adhérer à Maires pour la paix. De nombreuses villes de Bosnie-Herzégovine, de Jordanie et d'autres pays ont ainsi adhéré à l'organisation. Il a saisi également les occasions qui lui ont été offertes pour parler à différentes personnalités de nos initiatives et demander leur soutien pour l'élargissement de l'adhésion. Il a notamment rencontré des responsables gouvernementaux et participé à une réunion du corps diplomatique africain, un groupe d'ambassadeurs africains au Japon.



● Recrutement par le Secrétaire Général

En 2020, le secrétaire général Koizumi a visité huit ambassades à Tokyo, où il a invité les ambassadeurs à soutenir le réseau des Maires pour la Paix afin d'agrandir notre réseau. Tous les ambassadeurs se sont montrés enthousiastes à l'égard des activités de Maires pour la Paix, et ont relayé ces informations auprès des organismes concernés dans leur pays. Par exemple, l'ambassade de Mongolie a encouragé toutes les provinces de Mongolie à rejoindre Maires pour la Paix.



● Recrutement par les villes Chefs de file

Hanovre, la ville chef de file en Allemagne, a organisé divers événements, tels que la Journée du drapeau, des conférences régionales, et a fourni des informations actualisées sur son site web. Grâce à ces activités continues, le nombre de villes membres en Allemagne a dépassé les 700 en novembre 2020.

À Ypres, la ville chef de file en Belgique, le maire Talpe a envoyé une lettre d'invitation à toutes les villes de Belgique qui ne sont pas encore membres, et plus de 20 villes ont rejoint notre réseau. Cela signifie qu'à ce jour, 395 des 581 (plus des 2/3) villes belges sont membres de Maires pour la Paix.



Manchester, la ville chef de file du Royaume-Uni et de l'Irlande, a organisé des conférences régionales et publié régulièrement des bulletins d'information pour informer les membres des activités de Maires pour la Paix. En 2020, le Lord Mayor de Dublin et le Lord Mayor de Manchester ont envoyé une lettre d'invitation à tous les conseils municipaux d'Irlande, ce qui a entraîné une augmentation du nombre de nouveaux membres.

Messages de félicitations

Message de Mme Izumi Nakamitsu, Secrétaire générale adjointe des Nations unies et Haute représentante aux affaires de désarmement

Je suis heureuse d'adresser mes félicitations les plus sincères à Maires pour la Paix pour avoir atteint les 8000 villes membres. Cette étape impressionnante constitue un bon début pour 2021, "Année internationale de la paix et de la confiance".

Je voudrais également féliciter Maires pour la Paix pour son travail dévoué sous la direction de M. Kazumi Matsui, maire d'Hiroshima, qui ouvre la voie à un monde sans armes nucléaires.

La plupart des habitants de la planète vivent aujourd'hui dans les villes. Donc, si les maires du monde s'unissent, le monde s'unit. Grâce à votre dévouement constant, je suis convaincue que l'objectif de 10 000 villes unies pour la paix est à portée de main.



Message de M. Peter Maurer, Président du Comité International de la Croix Rouge (CICR)

Je félicite chaleureusement Maires pour la Paix pour avoir atteint l'étape importante des 8000 villes membres. Vos efforts inlassables depuis environ quatre décennies ont uni des personnes du monde entier autour d'un objectif commun : faire en sorte qu'aucune ville ne connaisse jamais les souffrances indicibles causées par des bombardements atomiques. Les armes nucléaires constituent une menace commune pour la sécurité humaine. Elles sont inhumaines, immorales et illégales au regard du droit international, comme le signale le traité sur l'interdiction des armes nucléaires qui entrera bientôt en vigueur. Les villes et leurs habitants ont joué un rôle crucial dans cette évolution historique.



Message from Ms. Beatrice Fihn, the Executive Director of the International Campaign to Abolish Nuclear Weapons (ICAN)

Au nom de la Campagne internationale pour l'abolition des armes nucléaires (ICAN), je tiens à exprimer nos félicitations et notre enthousiasme à l'idée que Maires pour la paix ait atteint le chiffre très impressionnant de 8 000 villes dans 165 pays et régions. Ce résultat reflète l'ampleur du soutien du message de paix durable que vous avez promu avec succès pendant tant d'années.



Maires pour la Paix a été une figure de proue dans notre effort commun pour atteindre le désarmement nucléaire et faire du Traité sur l'interdiction des armes nucléaires (TIAN) un succès. Le leadership du maire Matsui d'Hiroshima et du maire Taue de Nagasaki a été une source d'inspiration pour les gouvernements et la société civile et nous apprécions profondément le soutien que vous avez apporté à l'Appel des villes de l'ICAN, qui a lui-même été inspiré par la mission des Maires pour la Paix.

Nous nous réjouissons à l'idée d'avoir encore de nombreuses années de partenariat et de collaboration fructueux !

Maires pour la Paix continuera de travailler à l'élargissement de son réseau pour atteindre les 10.000 villes membres avec pour objectif d'accroître le soutien international pour la réalisation d'un "monde sans armes nucléaires". Aidez-nous à atteindre cet objectif.

 Page connexe sur le site de Maires pour la Paix :

http://www.mayorsforpeace.org/english/whatsnew/news/210125_news.html

Publication du rapport exécutif du projet Vision 2020

En octobre 2003, à Manchester, Maires pour la Paix a lancé le projet Vision 2020, un ensemble de lignes directrices d'actions concrètes visant à l'abolition des armes nucléaires d'ici 2020. Sur la base de ce projet Vision, Maires pour la Paix a promu diverses initiatives en collaboration avec les villes membres et des ONG internationales. Le projet Vision 2020 ayant atteint son terme à la fin de l'année 2020, un rapport exécutif du projet Vision 2020 a été rédigé et résume nos initiatives, nos activités et nos réalisations.

Le rapport est disponible sur le site web de Maires pour la Paix :

http://www.mayorsforpeace.org/english/whatsnew/news/210128_news.html

Une nouvelle vision et un nouveau plan d'action doivent être élaborés et adoptés lors de la 10e Conférence générale des Maires pour la paix, qui a été reportée en raison de la pandémie de COVID-19, et qui doit se tenir vers août 2021. Le plan d'action actuel restera temporairement en vigueur jusqu'à cette date, et les initiatives et activités basées sur ce plan continueront à être mises en œuvre.

Résultats de la sélection : Concours d'art pour enfants "Villes pacifiques" 2020

Depuis 2018, Maires pour la Paix organise le concours annuel d'art pour enfants "Villes pacifiques", afin de promouvoir l'éducation à la paix dans les villes membres à travers le monde.

Pour le concours 2020, sa troisième édition, un total de 3 122 œuvres d'art ont été confiées à 99 villes membres dans 19 pays. Ce nombre a dépassé celui de l'année dernière grâce aux efforts de nos villes membres. Les œuvres d'art ont été soumises à un processus de sélection géré par les villes membres respectives, après quoi un total de 466 œuvres ont été envoyées au secrétariat de Maires pour la Paix à Hiroshima. La sélection finale a été effectuée par le Secrétariat et 12 œuvres ont été récompensées.



Cette proposition a remporté le Prix du Président de Maires pour la Paix, par Negar Gheibi (8 ans, Bandar Abbas, Iran)

Les œuvres primées sont maintenant affichées sur le site web de Maires pour la Paix (lien ci-dessous) avec le message de paix de chaque artiste qui a inspiré son travail. Le gagnant du Prix du Président de Maires pour la Paix est maintenant imprimé sur des dossiers, que nous utiliserons comme outil pour mener des actions de sensibilisation sur l'importance de l'éducation à la paix. Nous distribuons ces dossiers dans divers cadres, comme les conférences des Nations unies ou lors de rencontres avec les ambassadeurs au Japon pour l'élargissement de notre réseau.

 Résultats de la sélection : Concours d'art pour enfants de Maires pour la paix "Villes pacifiques" 2020 :

http://www.mayorsforpeace.org/english/vision/initiatives/2020_Art_Competition_result.html

Le Traité sur l'interdiction des armes nucléaires (TIAN) est entré en vigueur

Le 24 octobre dernier, le Honduras a ratifié le traité sur l'interdiction des armes nucléaires. Il a été le 50ème. 90 jours plus tard, le 22 janvier, le traité est entré en vigueur. (Voir le rapport ci-dessous de notre nouveau conseiller exécutif, M. Thomas Hajnoczi).

En octobre de l'année dernière, les Maires pour la Paix [ont publié une lettre ouverte aux gouvernements nationaux](#) et [ont organisé une cérémonie spéciale pour commémorer et célébrer l'occasion](#). Le 23 janvier, le lendemain de l'entrée en vigueur du traité, nous avons organisé un événement commémoratif en ligne avec les hibakusha (survivants de la bombe atomique) et les organisations de paix reliant Tokyo, Hiroshima et Nagasaki. Les événements organisés dans le monde entier pour célébrer l'entrée en vigueur du traité seront relatés dans le numéro de février de la Newsletter.

Rapport du conseiller exécutif

La signification politique du TIAN

Rapport effectué par M. Thomas Hajnoczi, conseiller exécutif de Maires pour la Paix

Le TIAN démontre son impact sur tous les États, et pas seulement sur ses États parties.

Les États dotés d'armes nucléaires (EDAN) eux-mêmes témoignent de l'efficacité du TIAN par leur campagne contre celle-ci - ils auraient pu l'ignorer.

L'histoire des traités de désarmement montre que ce n'est qu'après une interdiction que l'élimination est entreprise. La TIAN crée une base indispensable sur laquelle peuvent s'appuyer d'autres mesures juridiques et pratiques menant à l'élimination totale des armes nucléaires.

La TIAN souligne que les armes nucléaires sont en contradiction fondamentale avec les valeurs humanitaires et le droit international. Depuis Hiroshima et Nagasaki, l'utilisation d'armes nucléaires est considérée comme une violation du droit humanitaire international. Le TIAN a finalement établi la clarté requise quant à l'illégalité.

La TIAN exige que les États ne construisent pas leur sécurité en s'appuyant sur les armes nucléaires. Compter sur la dissuasion nucléaire pour la défense future, signifie perpétuer l'existence des armes nucléaires et s'opposer à leur élimination. Ce fait révèle l'auto-contradiction des États parapluies qui favorisent le désarmement nucléaire dans les discours, mais le contrecarrent dans la réalité. Étant donné le large soutien de l'opinion publique en faveur de l'adhésion au TIAN, un débat sérieux est nécessaire pour provoquer un changement de position.

La tendance croissante au désinvestissement des entreprises impliquées dans l'industrie des armes nucléaires est un autre effet du TIAN.

L'impact mondial des armes nucléaires implique que tous les États ont un intérêt et un mot à dire dans le désarmement nucléaire. Par conséquent, la TIAN traite tous les États sur un pied d'égalité, sans accorder de privilèges aux EDAN.

La société civile a joué un rôle décisif et pourrait participer aux négociations du TIAN. Cela a établi une nouvelle norme pour les futures négociations sur le désarmement.

 Cliquez sur le lien ci-dessous pour voir le rapport complet :
http://www.mayorsforpeace.org/english/whatsnew/news/210128_news_2.html

Cas types de recrutement dans les villes membres

Maires pour la Paix vise à atteindre 10 000 villes membres avec pour objectif d'accroître le soutien international pour la réalisation d'un monde sans armes nucléaires. Afin d'encourager le recrutement de nouveaux membres, nous présentons des cas de recrutement exemplaires.

● Recrutement par l'Ambassadeur de Bosnie-Herzégovine au Japon

S.E. M. Sinisa Berjan, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Bosnie-Herzégovine au Japon, a assisté à la cérémonie de commémoration de la paix à Hiroshima en août dernier et a été impressionné par les initiatives de Maires pour la Paix. De ce fait, lors de son retour en Bosnie-Herzégovine, il a visité des municipalités et les a invitées à rejoindre Maires pour la Paix. Le 18 décembre, il a rendu visite au maire Matsui d'Hiroshima (président de Maires pour la Paix) et a remis les formulaires d'inscription soumis par 26 municipalités en réponse à la demande de l'ambassadeur.



L'ambassadeur Berjan a déclaré qu'il avait parlé aux municipalités de l'objectif de Maires pour la Paix d'atteindre 10 000 villes membres pour étendre son réseau de municipalités à la recherche d'une paix mondiale durable. Il a offert son soutien continu pour obtenir l'adhésion de toutes les municipalités de Bosnie-Herzégovine à Maires pour la Paix.

Veillez-vous inspirer des exemples que nous présentons ici pour inviter d'autres villes de votre pays, ainsi que vos villes jumelles et toute autre ville avec laquelle vous avez des relations, à rejoindre les Maires pour la Paix. Vous pouvez télécharger une lettre de demande et un dossier de documentation (dix langues) ci-dessous.

Liens/contacts utiles

▼ Lettres de demande d'adhésion à Maires pour la Paix et le dossiers
<http://www.mayorsforpeace.org/english/aboutus/join.html#section01>

<<Veillez envoyer un rapport sur l'activité de recrutement réussie de votre ville>>

Le Secrétariat est à la recherche de cas modèles de recrutement de nouveaux membres. Nous aimerions partager des cas qui encourageront d'autres villes membres dans le News Flash. Veuillez nous contacter si votre ville dispose de cas modèles. Pour la France : secretariat@afcdrp.com

Courriel : mayorcon@pcf.city.hiroshima.jp

<<Veillez nous envoyer des informations sur les activités de votre ville en faveur de la paix>>

Aidez-nous à faire connaître vos activités aux autres ! Nous pouvons créer un lien vers le site web de votre ville ou le site web de votre manifestation pour la paix afin de partager les activités avec les autres villes membres. Veuillez nous envoyer des informations comprenant la date, le lieu, les organisateurs et une description du résultat de l'événement. Nous attendons avec impatience de recevoir des informations de votre ville.

Veillez envoyer un rapport sur votre événement au secrétariat de Maires pour la paix.

Courriel : mayorcon@pcf.city.hiroshima.jp

Activités des sections régionales

● Section Européenne

La section européenne a organisé un webinaire sur le désarmement nucléaire et les villes pacifiques

Rapport effectué par M. Sean Morris, Secrétaire de la section des Maires pour la paix du Royaume-Uni et de l'Irlande

La nouvelle section européenne des Maires pour la Paix a tenu son premier webinaire en décembre. Le webinaire a abordé la question des armes nucléaires, tout en se concentrant sur les moyens dont disposent les municipalités pour promouvoir des villes sûres, résilientes et plus pacifiques en Europe. Le webinaire a été organisé en collaboration avec ICAN et les autorités locales britanniques et irlandaises dénucléarisées (NFLA), avec le soutien du Conseil provincial de Barcelone.

Le webinaire s'est penché sur l'entrée en vigueur du traité sur l'interdiction des armes nucléaires et son interaction avec le traité de non-prolifération nucléaire. Il comprenait des présentations du Dr Tytti Erasto du SIPRI et des études de cas du maire d'Oslo, de l'adjoint au maire de Barcelone, du maire de Grigny et de Daniel Hogsta d'ICAN.

Le webinaire comprenait également des études de cas de l'ancien maire de Manchester, Eddy Newman, et du maire de Braga, représentant le Parlement mondial des maires, sur les initiatives visant à promouvoir des villes pacifiques en Europe. Plus de 200 personnes ont participé au webinaire, qui a permis d'orienter le travail de la section européenne pour 2021.

 Weblink (avec lien vers l'enregistrement du webinaire sur YouTube) :

http://www.mayorsforpeace.org/english/whatsnew/activities/2020Dec_EC_webinar.html



Villes membres de Maires pour la Paix - 8 002 collectivités dans 165 pays/régions

Le 1er janvier, nous avons accueilli 28 nouvelles villes membres, ce qui porte le nombre total de nos membres à 8 002. Nous remercions tous ceux qui ont participé à l'élargissement des adhésions et pour leur soutien inestimable. Vous trouverez ci-dessous la répartition des nouveaux membres.

Pays	Nouveaux Membres	Total	Remarques
Japon	1	1734	Yasu (préfecture de Shiga) a adhéré. 7 autres villes jusqu'à ce que toutes les municipalités japonaises adhèrent.
Bosnie-Herzégovine	24	38	Grâce aux efforts de l'ambassadeur de Bosnie-Herzégovine au Japon.
Allemagne	1	704	Grâce aux efforts de Hanovre, vice-président et ville chef de file.
Irlande	1	12	Grâce aux efforts de Manchester, un vice-président et Ville chef de file.
Espagne	1	394	A partir de décembre, une nouvelle ville s'est ajoutée.

 Liste des nouveaux membres (PDF):

http://www.mayorsforpeace.org/data/03_newmembers/2021/newmembers2101_en.pdf

 Adhésions par pays

http://www.mayorsforpeace.org/data/01_monthly_updating/07_membership_by_country_en.pdf

Promotion de diverses mesures basées sur le plan d'action des Maires pour la paix

Lors de la 9ème Conférence générale des Maires pour la Paix qui s'est tenue à Nagasaki en août 2017, nous avons développé notre Plan d'action (2017-2020*), visant à une paix mondiale durable. Ensemble, nous espérons faire des progrès significatifs vers la réalisation de cet objectif. Veuillez promouvoir toutes les mesures appropriées basées sur le Plan d'action au sein de votre propre municipalité ou groupe régional.

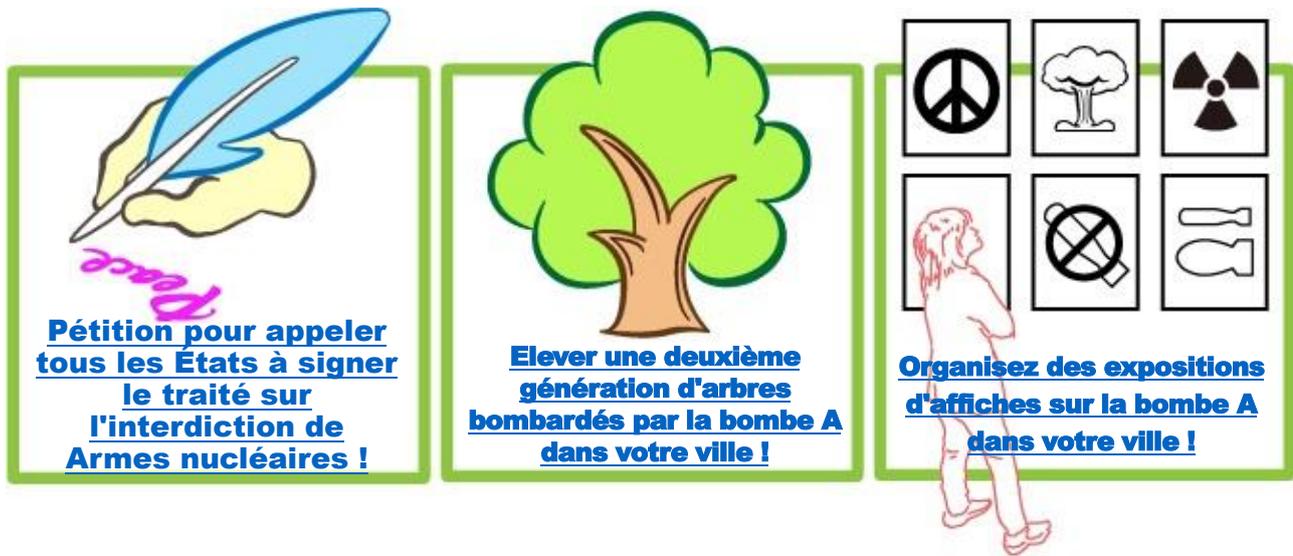
*Un nouveau plan d'action doit être élaboré et adopté lors de la 10ème Conférence générale des Maires pour la Paix, qui a été reportée en raison de la pandémie COVID-19, et qui devrait se tenir vers août 2021. Le plan d'action actuel restera temporairement en vigueur jusqu'à cette date, et les initiatives et activités basées sur ce plan continueront à être mises en œuvre.

 Plan d'action de Mayors for Peace :

http://www.mayorsforpeace.org/english/conferences/general/data/9th_gc/Action_Plan_2017-2020_E.pdf

 Initiatives mises en œuvre dans le cadre du plan d'action :

<http://www.mayorsforpeace.org/english/vision/initiatives.html>



Appel à contribution : exemples d'initiatives visant à favoriser l'esprit de paix

Le secrétariat de Maires pour la Paix a recherché des exemples d'initiatives d'éducation à la paix menées par toute organisation (mairie/école/ONG, etc.) dans les villes membres de Maires pour la Paix qui sont propices à favoriser l'esprit de paix parmi les générations futures. Le Secrétariat de Maires pour la Paix accepte les rapports sur une base continue, veuillez donc envoyer votre rapport lorsque votre projet est terminé. Les rapports soumis seront publiés sur notre site web et dans la Newsletter de Maires pour la Paix comme source d'information pour les autres villes membres qui prévoient de lancer leur propre programme d'éducation à la paix.

 Appel à contribution sur le site web de Maires pour la Paix :
<http://www.mayorsforpeace.org/english/vision/initiatives.html#section10>

Nouvelles de la paix d'Hiroshima (fournies par le Centre des médias de la paix d'Hiroshima du CHUGOKU SHIMBUN)

L'année 2021 a commencé au moment où le Japon, comme le reste du monde, est confronté à une troisième vague de la pandémie de coronavirus. Le musée commémoratif de la paix d'Hiroshima et le hall commémoratif national de la paix d'Hiroshima pour les victimes de la bombe atomique ont une fois de plus fermé temporairement leurs portes, et par conséquent, seuls quelques visiteurs peuvent être aperçus dans le parc commémoratif de la paix d'Hiroshima. Cependant, même si le centre-ville d'Hiroshima est calme, les citoyens d'Hiroshima et les survivants de la bombe atomique sont d'humeur festive avec l'entrée en vigueur du Traité sur l'interdiction des armes nucléaires le 22 janvier.

Tout le monde a maintenant pris conscience de l'importance du traité d'interdiction des armes nucléaires. Le Chugoku Shimbun a récemment reçu des lecteurs de nombreuses photos importantes montrant des coins de rue de l'ancien quartier de Sarugaku-cho, situé directement à l'endroit où la bombe A a explosé, ainsi que des enfants avec de larges sourires sur le visage. Il ne reste que quelques photos et images de ce type pour donner un semblant de ce qu'étaient la ville et la vie quotidienne des gens avant le bombardement atomique. Les armes nucléaires sont si inhumaines qu'elles incinèrent complètement les gens et leur vie, sans parler des documents, photos et autres enregistrements. Après la fin de la Seconde Guerre mondiale, Hiroshima a réussi à renaître du milieu des ruines brûlées. Les quartiers de la ville et les vies des personnes perdues pendant la guerre ne reviendront cependant jamais.

Avec la ferme détermination de ne jamais permettre que les tragédies d'Hiroshima et de Nagasaki se répètent, le principe majeur qui sous-tend le traité, tous les citoyens du monde sont invités à appeler avec insistance leurs gouvernements à adhérer au traité. C'est également un grand défi pour le peuple japonais, un pays qui continue à tourner le dos au traité malgré son histoire de nation bombardée.

Pour plus d'informations sur la paix, veuillez consulter les sites internet ci-dessous.

S'efforcer de combler les vides à Hiroshima 75 ans après le bombardement atomique - Recréer des paysages urbains :
14 photos découvertes qui montrent l'agitation de l'ancien Sarugaku-cho
<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=102957>

Publication du deuxième recueil de mémoires rédigé par 42 survivants d'exposition prénatale au Japon
<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=102734>

Histoires de survivants : Michiko Osawa, 91 ans, Hiroshima - "Un prêtre allemand m'a sauvé la vie"
<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=102689>

Chugoku Shimbun et Nishinippon Shimbun s'associent pour un projet détaillant les espoirs suscités par les témoignages
des survivants de la bombe A
<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=102969>

Jeunes écrivains en reportage : Représentation du travail effectué dans les installations du parc commémoratif de la paix
d'Hiroshima
<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?junior=2021>

Comptes officiels des réseaux sociaux de Mayors for Peace

〈Twitter〉 

<https://twitter.com/Mayors4Peace>



〈Facebook〉 

<https://www.facebook.com/mayorsforpeace>



 Les derniers numéros et les archives de la Newsletter de Mayors for Peace sont disponibles à l'adresse suivante :
<http://www.mayorsforpeace.org/english/statements/newsflash.html>

Si vous avez des commentaires ou des questions, veuillez nous contacter à l'adresse ci-dessous :

Mayors for Peace Secretariat

1-5 Nakajima-cho, Naka-ku, Hiroshima 730-0811 Japan

Tel: +81-82-242-7821 Fax: +81-82-242-7452

Email: mayorcon@pcf.city.hiroshima.jp
